



雲華華最具經驗及實力之獨立地產投資公司，專為外國投資者人士提供有關投資加國地產及商業的服務。本公司的主旨，在選擇離岸及本地地產，以符合下列四大目標，即穩固、入息、增長以及防止通貨膨脹。本公司商務發展逾二十五年，組織完善，宗旨一貫，除適合顧客需要外，還忠誠可靠。我們擁有會計師、律師、移民專家。憑他們的經驗及知識，對顧客常可提供各種有關投資地產的優良服務。閣下如欲獲得本地信譽最佳地產公司的服務，請向本公司聯絡，因為我們去年剛自歐洲、西德、西班牙、香港及菲律賓商業考察歸來。

伍仁達
ALAN ENG
住家：327-0041
公司：438-1455
687-7750
緊急電腦傳呼：667-7419

緊急傳呼
留電即覆
保費最平
快捷妥當

●代理政府ICBC汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照轉換汽車保險各項手續。通曉台山話省港話，有問必答！

▲東南馬連道旺街近非沙街近百座位
濃淡酒牌，什碎唐餐室，送餐堂食，
生意穩定，架撐齊備，東主另有生意
，願割愛平賣，僅取價五萬二千五，
機會難逢，捷足先得。

DON TOWN 地維街。五十座
 位西餐，全酒牌，東主年老退休，
 取價四萬餘，抵買之至。
 西人經營 PIZZA & STEE
 餐室，七十座位，烈酒牌，門牌
 63 E. COLUMBIA 街。
 業主離國急賣，八萬。
 5107 CANADA WAY
 什碎兼西餐館，全酒牌，四萬五明價，
 批買之至。

△京士威大街小型唐餐館，急賣，架撐齊備，租平批長，取價三萬餘，東主離埠急賣價錢有商捷足先得

京士大街，六十餘位，添派另
唐餐館生意年營六十萬位，股東另有
生意降價急售，六萬元有商量。
●非沙街近四十六街，小型咖啡餐
館，廿餘座位，夫婦經營，至為理想，
日營二三百左右，取價三萬，抵賣之至
●高尚住宅，柏文區，新裝修（五
房）榮祥宅（MARKET）生意，
●備新架完善生意，每日平均八十餘
逐日在增加中，潛力無窮，股東另有
生意，願照本平賣，七萬元有商量。


▲東區兩睡房柏文，交價六萬餘，歡迎電約引

房屋鋪位

栢文、外文區兩幢房HIGH PRICES，便，業主離國，降價出賣，僅九萬餘，抵買之至。

梳里卓曉福區雙邊仔屋每邊三睡，十一年新土庫大部完成，地大，38X20，定價十九萬歡迎還價。

列治文新屋區No. 2 WILLIAMS，西人建築自建一流材料靚屋，約兩年新開價廿四萬另九千，每週日，二至四時開放，歡迎參觀還價。



經驗豐富
忠誠服務

近廿比街全部翻新六層大廈，二十多萬。
五房三層大廈，四千尺，最高上地區，游泳池，地100X333呎四十萬。
位於屋街五房另兩個日本式房，全部改修如新，地大，三十八萬。
6730 OAK ST. 四房及土庫完成，二十多萬。

▲舖街夾十八街，三組入屋屋，年收一萬一千九。
 963 E. 24 AVE, 全部翻新，兩房及土庫，九萬多。
 74 E. 56 AVE三房及土庫，成交九萬九千。
 6325 FLEMING ST四房大屋及土庫，地大，十二萬多。
 7459 NANIAMO ST三房及土庫，地45X120十二萬五千。

▲西區邊邊仔屋，二十二年，保養良好，每邊兩房，餐廳一千三百尺，土庫完成，地 72 X 118。

商業樓

▲一年新磚樓，三個鋪位，六組柏文，實收一年六萬四千。

▲八年新，兩鋪位及兩組柏文。

▲兩年新西區舖位，兩鋪位，實收四

▲四年新三舖柱文及四個舖位
▲兩個舖位，4138-40 E.
HASTINGS ST. 租客付全
部雜費。一個舖位可以取回自己用。
▲三年新三層磚樓，七個舖位及寫字
樓，政府及律師租客，實收二十二萬
，價一百九十萬。

▲年收四萬四千，價三十九萬。
▲十三年新，四十一組，一百九十萬
▲東區四十六組石屎大廈一百六十萬

生意

▲市中心近遊客區，四十座位快餐館，用具新型，三萬九千元。
▲西區超級市場，地點最好，西邊柏

▲東區士多生意，日做八百五十，八萬九千。
▲西區二四〇九BUREARD S.T. 士多生意，前舖後居，兩萬九千九。
▲西區田比街咖啡店，四十五座位，一流設備，日做三百二十，五萬多。

特價急賣

成，四十五街夾鉢。
 ★兩房及土庫，六萬九千。
 ★兩畝商業地，及有觀六房大屋，
 游泳池等，十七萬九千。



本寧比斯屋四十五百大
地大五睡房業主急賣。

雲島 DUNCAN 七年新
餐館生意或實業出賣。

△兩房一廳三十年新，二十七街夾SOLO CANN直車到唐人街開價八萬九千。

△廿年屋，三房一廳，土庫完成建築，師特別設計，街角地，東廿號，價錢相宜。

△三睡房一廳，土庫完成，標

二十八，兩房一廳，土庫完
成三房一廳，乃九十七折，4.5
122，開價九萬九。

栢文投資好機會

▲六組栢文，另有樓下兩單位已做零
售批發店。位於東喜士定近唐人街，
現收租約一千四百元。開價十萬五。
西區十九組栢文，每組有風景，
保養一流，交通方便環境優美，
開價七十六萬業主接受低息按揭。

交通方便，保養一流，價一百萬，有低息按揭。

△西區市中心石屎高樓大廈。

△唐人街九組柏文出賣，月收招二千，樓下鋪位。十九萬九。

△唐人街數組柏文，月收二千餘，只售十二萬八千元。

生意

可，價錢相宜，裝修華麗。

▲雲島 DUNCAN 埠，有果仔舖生意連實業兼住家屋一間，位於市中心，價錢相宜。

六十座位中西餐館生意出讓，士咸夾乃街，地區旺，設備齊，價九萬。

溫哥華

△十七街近西區，三房一廳有土庫，環境優美，5分鐘直達唐人街，聽土庫近士威。533130

△東區兩房一廳，有土庫，近士威，五分鐘直達唐人街，聽土庫近士威。533130

△五五年新屋，兩房一廳，有土庫，近士威，五分鐘直達唐人街，聽土庫近士威。533130

△東區兩房一廳有車房，飯廳，風景十萬九千地卅八乘一貳二

新屋，建築師自己屋，三千餘
兩個自動噴水池四火爐三浴室
水暖爐，麗一五乘一壹五，全
着區最華麗一間，獨一無二。
▲上下好屋，八年新，標準地
八樹火域多利。
▲一年新屋，三房一廳，大約二
千尺，無土庫。

30業主急售。
△CABOTTAL HILL 孖屋地招
八千尺地風景美價十一萬九。
△南本拿比孖屋地68X124，
交通便，開價九萬九。

伍澤森 327-7842

△一廳兩睡房。土庫完成有一廳兩
廚房浴室等。存屋地。有車房，
現全租出九百一十五元，急賣，
只開價九萬九。自住或投資良機
旺街餐館，以外賣中餐為主，每
日生意五百餘元，一流設備，如
人力足，大可發展，開價三萬九
千五百元。

辦教育事業好機會

本市英文書院出讓，該書院以
招收東南亞學生主旨，有志者請
電話相約，面商

徐松齡 263-9854

**收租嫌麻煩
租客多問
請來本公司
代解決一切**


阮廷銘

ALEX YUEN 254-7333

- ▲東十六街，兩睡房屋，另土庫完成，開價九萬九。
- ▲雲東區，十年新屋，三睡房，土庫完成，開價十五萬，請速價。
- ▲3430 NAPIER二房一廳屋無土庫，七萬九。
- ▲豪華複式兩睡房柏文，交通方便，七萬九。
- ▲東區一睡房柏文，價五萬五。
- ▲另有平價屋出售，請來電查詢。

徐松齡 263-9854

△西區餅舖兩間聯號，潛力大，每年生意給多萬元，叫價六萬五千元。另有銀期三萬多。店主願教新入行。

△本拿比靚屋，二房一廳，七萬四千九，33X120近學校。

△餐館連實業，樓上有兩房一廳，叫價廿八萬多元。

△西區靚屋多間，由十八萬餘元起。

△另有各種生意，適合投資移民，歡迎電約面議？

△唐人街著名時裝店，裝飾華麗，叫價三萬九千。存貨另議。

發財旺鋪 出租或出售

新年新好運，唐人街鄰近靚舖六千多呎樓面，另土庫五千多呎，可作多種商業用途，詳情請與徐松齡（PAUL）洽。263-9854

或687-8999。

SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE and INSURANCE
45 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生息保險
免費停車
廿年經驗
保證滿意

本公司服務時間：星期一至星期五：
九時至五時半。星期六：九時半至四時

實事實業英材公司